

# Soeara = Ra'jat.

ORGAAN Perserikatan Komunis India (P. K. I.) Partij der Kommunisten in Indië.

<b>REDACTIE.</b> <b>PARTONDO</b> Kantor V.S.T.P. Semarang Soerat Kabar Terbit 2 kali seboelan.	<b>HARGA ADVERTENTIE:</b>		<b>ADMINISTRATIE</b> <b>H. W. DEKKER</b> Gang Traverdoelie Semarang Harga langganan baroes dibayar lebih doeloe f 1.50 boeat 3 boelan	
	1 halaman . . . . .	f 12.-		) di moewat satoe kali.
	1/2 " . . . . .	f 6.-		
	1/4 " . . . . .	f 3.-		
	1/8 " . . . . .	f 1.50		
Djika berlangganan dapat lebih moerah. Onkost -- -- mesti bajar lebih doeloe.				

**"KAOEM PROLETAR DI SELOEROEH DOENIA, BERSATOELAH!!!"**

-- (Kaoem boeroeh dan kaoem miskin dari segala bangsa dan igama, koempoclah mendjadi satoe) --

## Keterangan Hoofdbestuur.

Dalam Pemberita C. S. I. toean hadji Fachrodin menoelis seboeah karangan jang berkepala: Awas. Maksoed penoelis dengan karangan itoe tidak lain hanja hendak memboesoekkan haloean kita, kaoem Komunisten.

Apakah moela-moelanja dari pemboesoekan nama itoe?

Dalam orgaan kita *Het Vrije Woord* tertanggal 20 November '20, kita memoetkan keterangan-keterangan dari Internationale jang Ketiga, jang membicarakan tentang nasib tanah-tanah djadjahan. Sekalian toean-toean jang memang merasa dirinja sebagai kaoem nationalist betoel dan soenggoeh-soenggoeh tjinta akan kemerdekaan tanah kelahirannya, tentoeilah mereka setoedjoe sekali dengan azas-azas jang dipoetoeskan oleh Internationale jang Ketiga itoe. Akantetapi bagai kaoem gelap, jang ada dibawah pimpinannya toean Hadji Agusti Salim, maka kemerdekaan tanah kelahiran itoe nanja omongan angh, sadja mereka menjarkan ketjintaan tanah air itoe di mana-mana, hanja oentoe memadjoemadjoekan dan meninggi-ninggikan dirinja sadja. Dari itoeilah mereka dalam keterangan-keterangan itoe menjari hal-hal, jang kiranya dapat dipergoenakan oentoe melawan kaoem kita. Soedah tentoe mereka itoe tidak bisa mendapat sesoetoe apa oentoe memelawan kita orang. Akantetapi mereka mendapatlah soetoe kalimat, jang kiranya bisa terpakai dalam perjalanannya jang hina itoe. Dengan kelimat dalam keterangan itoe, maka kaoem gelap tersebut membikin propaganda melawan kita. Propaganda itoe didjalkan dengan semboenan, sebagaimana biasanja orang-orang jang tidak bisa bekerja terang-terangan. Karena piwak gelap itoe mendoega sekarang mempoenjai alasan koelat, maka termoeatlah dalam Pemberita C. S. I. soetoe boeah pena dari toean hadji Fachrodin, jang diserang olehnja jaitoe stelling II, futsal 3. Demikianlah boenjinja:

Noodzakelijk is de strijd tegen het Pan-Islamisme, de Pan-Aziatische beweging en dergelijke stroomingen, die pogingen instellen den vrijheidsstrijd tegen het Europeesche en Amerikaansche Imperialisme met de versterking van de macht van het Turksche en Japansche Imperialisme en van den adel, de grootgrondbezitters, de geestelijkheid en zoo voort, te verbinden.

Demikianlah boemi fasal itoe dalam bahasa Belanda. Toean hadji menjalin itoe seperti berikoet:

Perloe sekati melawan pergerakan *persatoean* Islam dan melawan pergerakan persatoean Asia dan perkoempoelan lain-lain jang mentjoba dsb. . . . .

Dari salinan di atas ini teranglah maksoed toean kijing Fachrodin, la dengan halai hati menjalin perkataan Pan-Islamisme djadi *Persatoean* Islam, sedang sebenarnya salinan dari perkataan itoe jaini *Kemoerkaan Islam*. Toean kijing Fachrodin tidak socka membaja keterangan lainnya, jang berhoebong dengan futsal itoe. Dalam futsal itoe toch telah didjelaskan dengan terang, bahwa Pan-Islamisme jaitoe berma-

kebesaran Toerki, kebesaran mana terdapat dengan mempergoenakan kesoeitian igama mendjadi perkakas jang teramat hinanja. Kebesaran jang terdapat dengan mempergoenakan igama Islam, itoeilah boleh djadi jang dikehendakkan oleh kaoem hadji dan bangsa Arab. Akantetapi apabila kesoeitian igama dipergoenakan mendapat kemoerkaan itoe, maka wadjib kitalah melawan maksoed jang rendah dan hina itoe. Kita orang tidak akan takoet orang akan membinasakan kita dengan memakai perkataan Islam itoe. Akantetapi sekali-kali boekan maksoednja kaoem Komunis menjerang igama.

Soedahlah terkenal dimana-mana dan moesoeh kita sendiri soedah mengakoet, bahwa kaoem Bolszewiki di Roesia tidak begitoe memperhatikan igama oentoe mempersatoekan kaoem tertindas di seloeroeh doenia. Roesia Soviet sekarang djoega mempoenjai *beberapa djoeta sahabat* jang berigama Islam. Soviet-Roesia sedikitpoenjak merintang di jalannya igama Islam. Di Bakoe telah diadakan kongres dari bangsa-bangsa dari Asia dan Eropa, jang diadani oleh kaoem Moeslimin. Mereka orang bersoempah hendak mengadakan perang sabil dengan Imperialisme Inggris bersamasama dengan Roesia-Sovjet. Djoega di medan kongres itoe telah di oeraikan seliang-terangnja, bahwa perteloengan dari kaoem Komunis itoe boekan perteloengan kepada kjai-kjai, radja-radja dan lain-lainnja orang, jang mempergoenakan igama Islam oentoe menjampaikan kemoerkaanja. Perteloengan dari kaoem Komunisten jaitoe perteloengan, jang soenggoeh soenggoeh hendak dipergoenakan oentoe memerdikakan Ra'jat Moeslimin.

Semoea gerakan, jang memakai topeng kebangsaan dan topeng igama dan bermaksoed membawa Ra'jat, jaitoe kaoem rendah, di bawah kekoesaan lain orang atau negeri, itoeilah jang di lawan sekeras-kerasnja oleh kaoem Komunis. Apatah C.S.I. akan melindoengi gerakan, jang memakai igama sebagai topeng sadja oentoe mengadakan toean baroe bagi Ra'jat Hindia, itoeilah terserah kepadanya sendiri.

Hoofdbestuur

Perserikatan Komunis India.

**MANIFEST BAROE**  
 dari Kaoem Komunis dan di terbitkan dari Moskou dalam 1919.

**PENDAHOLEOAN.**

Kami disini menjalin dari bahasa Djerman Manifest (ma'loemat) baroe dari perserikatan Komunis, jang diterbitkan oleh kawan-kawan kita jang ada di Moskou di benoer Roesia. Manifest ini diseboet manifest baroe, karena doeloe soedah terbit djoega Manifest Komunis, jang tertoealis kira-kira dalam tahoen 1840 oleh goeroe-goeroe besar dari gerakan kaoem Proletar,

2

jaioe KARL MARX dan FRIEDRICH ENGELS. Maka programma kaoem-Proletar dan maksoednja jang termaktoeh dalam Manifest lama itoe revolutionair adanja, sebagai orang-orang jang menoelis sadja. Akantetapi Manifest jang lama itoe lambat-laen mendjadi diloe-pakan. Gerakan kaoem Proletar tidak madjoe seperti jang termoeat dalam Manifest itoe, akantetapi malah-malah orang hendak merobah isinja Manifest itoe.

Inilah jang menjebakkan terbitnja Manifest baroe ini, soepaja dengan penerbitan ini kaoem boeroeh di seloeroeh doenia mendjadi ingat lagi, bahwa ia haroes bergerak keras dan bersama-sama dengan kaoem boeroeh dari lainja bangsa dan igama oentoek menempoech oentengnja kaoem boeroeh (kaoem kapital dan kawan-kawannya) dari seloeroeh doenia djoega.

Kami mengetahoei, bahwa hal-hal jang terseboet dalam Manifest baroe ini ada sedikit berat oentoek dimengerti, akantetapi apabila sekalian soedara soeka memikirkan lebih djaeoh, nistjajalah kelak mengerti djoega maksoednja. Kita orang tidak perloe memandang keberatan dan kesoesahan, akantetapi kita haroes madjoe djoega. Djalan ke kemerdekaan memang berat. Dalam Manifest ini sekalian soedara bisa membatajja, bahwa kemerdekaan India bisa terdapat bersama-sama dengan kemenangan kaoem boeroeh di Eropa atas kekoesaan kaoem kapital. Oleh karena itoe kita orang selamanja mengharap kemenangan kaoem boeroeh di Eropa. Selama Eropa masih ada di bawah pengaroehnja kaoem kapital, tentoelah moestail India bisa mendapat kemerdekaan jang sedjati. Kaoem Komunisten dari Roesia jaitoe sekarang diseboet kaoem Bolszewik, mendjabatkan tangannya kepada kita orang. Dan seharoes-jalah kita orang menerima dengan senang hati saiam itoe, soepaja kita bisa moelai, melahirkan per-soedaraan dengan kaoem boeroeh di Roesia, jaitoe kaoem boeroeh jang pertama bisa mendjatoehkan kekoesaan kapital dan mendirikan sendiri peratoeran negeri, jang memperhatikan keperluan segenap Rajatnja.

Oleh kerena kemerdekaan kaoem boeroeh di Eropa membawa djoega kemerdekaan kepada kita orang, maka kita dengan girang hati mengoempoeikan diri dengan kawan-kawan kita jang ada di Roesia. Lantaran itoe, maka ini tahoen perhimpoean kita toeroer minta mendjadi lid djoega dari Kommunistishe Internationale, jaitoe perserokatan Komunisi dari seloeroeh doenia. Dengarkanlah, soedara, soedara persoeudaraan dari kawan-kawan kita pahlawan di Roesia!!!

DARSING

72 tahoen telah laloe, semendjak Partai Komunisi menerangkan programmanja, jaitoe soeate programma jang terbit seroeapa manifest (ma'loema), dan teroehtis oleh Karl Marx dan Friedrich Engels, berdoeanja Goeroe besar dari gerakan kaoem Proletar. Walaupoen pada masa itoe Komunisma baroe datang di lapang peperangan, akan tetapi ia soedah djoega dihasoeh-hasoet, dilawan dengan kedjoestaan dan diboeroe-boeroe dengan kebentjan oleh kaoem berharta. Itoe lah soedan mesinja kaoem berharta memandang Komunisma sebagai moesoehnja sampai mati. Dalam waktoe toedjoe poeloe tahoen itoe berat sekali lah perdjalan Komunisma; kadang-kadang madjoe keras, tetapi ada wectoenja djoega ia moendoer. Komunisma mendapat djoega kemenangan, akan tetapi ia ketempoech djoega oleh kekalahan. Akantetapi bagaimanapoen djoega, Komunisma madjoe dan kemadjoean itoe berdjalan menoeroet djalan, jang telah djoendjoekkan oleh Manifest dari Partai Komunisi. Wectoenja peperangan penghabisan dari kaoem proletar berhadapan kepada kaoem berharta ada lama datangnya daripada jang telah diharapkan oleh Marx dan Engels. Akantetapi wectoe peperangan itoe sekarang datang djoega. Kita orang, kaoem Komunisi wakil-wakil dari kaoem proletar revolutionair di benoea Eropa, Asia dan Amerika, telah berkoempoe di Mosko-Soviet dan kita pandang wadajib kitalah kita menjeteleahkan hal-hal, jang 72 tahoen jang laloe telah termoeat dalam programma partai Komunisi itoe. Wadajib kita ja'ni mengoem-

poelkan pendapatan-pendapatan gerakan dari kaoem boeroeh revolutionair dari seloeroeh doenia jang membentjak pendapatan-pendapatan itoe dari tjampoeran gerakan Opportunisma, 1) dan Socialpatriotisma, 1) soepaja gerakan kaoem boeroeh tinggal revolutionair benar-benar. Wadajib kita djoega mengoempoeikan kekoecatan perhimpoean-perhimpoean kaoem boeroeh, jang soenggoeh-soenggoeh revolutionair. Dengan ichtiar-ichtiar seroeapa itoe kita bisa meringankan gerakan Komunisma dan bisa menjepatkan datangnya kemenang-an Komunisma itoe.

Telah beberapa tahoen lamanja kaoem Socialist mengerti dan mengetahoei, bahwa peperangan doenia jang baroe sadja laloe itoe tidak bisa disingkiri. Kaoem Socialist soedah doeloe jakin, bahwa pangkalnja peperangan itoe tidak lain jaitoe kemoerkaan kaoem berharta dari pihak Djirman sekawannya dan pihak Inggeris sekawannya djoega. Begitoe djoega kaoem Socialist mengerti, bahwa oemoemnja peperangan itoe timboel karena dari kemoerkaan kaoem berharta dari semoea negeri.

Doea tahoen sebelom perang tjaboel, maka di kongres di kota Basel sekalian pemoecha-pemoecha gerakan Socialist mentoetokan dengan jakin, bahwa Imperialisma (kemoerkaan) itoe lah jang mendjadi iboenja segala peperangan, jang kiranja bisa tjaboel. Dari itoe maroka orang laloe mengantjam kaoem berharta akan mengadakan pemberontakan socialist, apabila kaoem berharta itoe sampai berani mengadakan perang. Pemberontakan socialist itoe ialah pembalasan dari kaoem Proletar. Sekarang, kita orang soedah lima tahoen lamanja melihatkan djalanja peperangan itoe. Kemoerkaan penjamoen dari Djirman soedah diketahoei orang dan djoega kedjahatan Inggeris sekawannya telah diboeka. Meskipoen demikian, maka kaoem socialist pemerintah di Inggeris sekawannya toeroes sadja beroekoenan dengan pemerintah-pemerintahnja dan maroka dengan pemerintah-pemerintah itoe selaloe melempar semoea kesalahan dari peperangan itoe kepada diri Kaisar (radja) Djirman. Kaoem socialist Djirman, jang doeloe mendjadi boedaknja radja dan dalam tahoen 1914 memoedji poelitiknya radja itoe, maka sekarang setelah radja itoe toeroesir kaoem socialist itoe, toeroet djoega menjalahkan radja itoe, seperti kaoem socialist di negeri-negeri Inggeris dan kawan-kawannya itoe tadi. Kaisar Djirman ditodoeh sebagai orang jang bersatah besar sekali oleh kaoem socialist di Djirman. Dengan lakoe seroeapa ini kaoem socialist Djirman mengira bisa menoeroep kesalahannya dan mengira djoega bisa mengambil hatinja kaoem baroe, jang sekarang memegang peperintahan dalam negeri. Bersama-sama dengan djatoehnja radja-radja Romanow dari Roesia, Hohenzollern dari Djirman, Habsburg dari Austria dan kaoemberharta dan bertiga negeri ini, lambat laen ketampak djoega, bahwa toean-toean jang memegang peperintahan di Inggeris, Perantjis, Italia dan Amerika Sarekat boekan main djahatnja. Kedjahatan Inggeris, Perantjis, Italia dan Amerika bisa tertampak, karena rahsia-rahsia diplomatik mendjadi terboeka dan tertampak djoega dari hal-hal jang terdjadi di akhir ini.

Boesoeknja peratoeran negeri menoeroet kehendak kaoem kapital dalam masa perang itoe terjanta dari timboelnja kelaparan menoesta, hingga membikin dia seperti binatang. Keboesoekan itoe meroesakkan djoega ketakoean-ketakoean jang soetji. Dari itoe perbantahan socialisma tentang bertambahnja kemiskinan dan tentang roesaknja peratoeran modal, tidak perloe diteroekkan lagi, karena tambahnja kemiskinan dan roesaknja kemodalan itoe dalam wectoe perang itoe telah terjanta seterang-terangnya dan tidak bisa disangkal-poela. Toean-toean pengoempoei angka-angka dan djoega toean-toean dari theori, jang bilang, bahwa perlawanan kaoem proletar berhadapan kepada kaoem kapital, achrnja akan lenjap sendiri, maka toean-toean itoe sekalinnja berpoeleeh-poeleeh tahoen lamanja mengoempoeikan boekti-boekti, jang kiranja bisa menoendjoekkan, bahwa nasib kaoem boeroeh dari

1) jaitoe gerakan socialist, jang bolch diseboet chianat.

roepa-roepa golongan dan bagian bertambah selamatnja. Sekarang bertambahnja kemeskinan itoe kita bisa nampak sendiri, boekan sadja kemeskinannja dalam pergaoelan hidoep, akan tetapi djoega kemeskinannja djiwa. Maka kemeskinan itoe sekarang telah njata dan tidak bisa disangkal lagi dan kemeskinan itoe terla-toelah besarnja.

Kapital, jang membawa menoesia ke neraka perang, maka kapital itoe dalam wektoe perang mendjadi berobah jang teramat besarnja. Perhoebongan oeng kertas dengan barang hasil pekerdjaan mendjadi poetoos. Oeng kertas itoe makin lama makin koeranglah goenauja oentoe mengatoer djalannja perniagaan dalam djaman kapital sekarang. Oeng kertas itoe malah-malah membikin roesoennja perniagaan dan djoega malah mendjadi perkakas oentoe membesarkan kekoesaan militair. Hilangnja feadah dari oeng kertas menerbitkan kekaloeatan dalam doenia perdaganngan. Persaingan doeloe mendjadi dasarnja pembikinan dan pembagian barang dalam oeroesan pergaoelan hidoep dan persaingan itoe sementara taheen, sebe-loemnja perang timboel, telah koerang, karena berdirinja Trust dan Monopoli (kongsi dari kaoem kapital besar-besar). Dalam wektoe perang oeroesan peroesahaan tidak dilakoekan lagi oleh kongsi-kongsi dari kaoem kapital itoe, akan tetapi oeroesan itoe dijaboet dari tangannja kaoem kapital dan diserahkan kapada pemerintah oentoe keperluan militair. Pembagian bakal-bakal, pemakainja minjak tanah dari Bakoe atau Roemania, pemakainja arang batoe dari Donetz, pengambiln gandoem dari Oekraina, hal lokomotif-lokomotief Djirman, kereta-kereta spoor, kereta-kereta motor, pemeliharaan Rajat Eropa jang menderita lapar itoe dengan roti dan daging, . . . . maka hal-hal dari oeroesan penghidoepan dan doenia ini semoea tidak berdasar persaingan lagi seperti doeloe dan djoega tidak diatoer oleh kongsi-kongsi dari bangsa atau dari kongsi internasional, akan tetapi segenap oeroesan itoe didjalankan oleh kekoesaan militair oentoe menegoehkan dan menetapkan peratoeran doenia seperti sekarang ini, jaitoe oentoe keperluan kaoem kapital. Kekoesaan negeri jang ada di bawah perintahnja kaoem kapital membawa menoesia di tempat pemotongan, jaitoe memaksa Rajat boenoeh-memboenoeh di lapang perang. Oleh karena pemboenoehan menoesia jang terbesar itoe, maka kapital tidak sadja mengatoer negeri sekeras-kerasnja seperti pengatoeran barisan, akan tetapi kapital mengatoer dirinja sendiri begitoe djoega sekeras-kerasnja. Lantaran peratoeran militair jang keras itoe, maka negeri-negeri tidak bisa lagi mengatoer ketertiban oemoem, selain dengan menoempahkan darah dan mempergoenakan kerasnja besi.

Sebeloem perang doenia timboel kaoem Opportunist mengharap dari kaoem boeroeh, soepaja sabar, karena pada persangkaannja doenia kapital bisa berobah sendiri mendjadi doenia socialisma dengan djalan lambat-laoen. Dalam wektoe perang kaoem Opportunist itoe atas nama perdamaian dalam negeri dan atas nama perlindungan negeri mengharap dari kaoem boeroeh, soepaja menoeeroet segala perintah dari atas. Sehabisnja perang dan peratoeran negeri koesoet, maka kaoem Opportunist itoe minta djoega soepaja kaoem Proleter sabar dan soeka bersam-sama mengatoer peratoeran negeri jang koesoet dari adanja peperangan itoe. Apabila pengharapan pengharapan dari kaoem Opportunist ini didengar oleh kaoem Proleter, maka kemadjoean kapital akan membikin diri mendjadi tambah kocatnya dan sementara toeroenan lagi kekoesaannja akan lebih-lebih. Setelah sampai sekian djaoehnja kemadjoean itoe, maka timboel poela peperangan doenia, jang kerasnja tidak bisa di sangka poela. Maka perang doenia seroepa itoe tidak boleh disingkiri, akan tetapi ia tidak boleh tidak mesti tjaboel, apabila peratoeran ditetapkan seperti sekarang ini. Oentoeulah bagi menoesia, jang kemadjoean kapital seperti di atas ini moelai sekarang moestail bisa terdjadi seperti jang soedah-soedah.

Doeloe gorkan dari kaoem kapital tidak setoedjoe sekali, djika pemerintah negeri berjampoe-gaol dengan peroesahaan. Akantetapi sekarang telah mendjadi njata,

jang pemerintah negeri itoe toeroet berjampoeer dalam oeroesan pembikinan dan pembagian barang. Boekannja sadja persaingan merdika dari doeloe-doeloe dalam perniagaan mendjadi hilang, akantetapi moelai sekarang ini kekoesaan kongsi kongsi kapital, seperti trust dan sijndikaat telah poetoos. Oeroesan pergaoelan hidoep jang begitoe djahat seperti doeloe-doeloe moelai sekarang tidak bisa koembali poela.

Moelai sekarang pertanjaan jang terpenting sekali ja'ni: Siapakah jang di achirnja akan mendjalankan pembikinan barang dengan perantaraan pemerintah? Pemerintah jang ada di bawah kekoesaan kaoem kapital ataupun kaoem proleter jang kelak akan mendapat kemenangan itoe? Atau dengan perkataan lain: Apakah semoea menoesia jang angkat kerdjakan soeka mendjadi orang pembayar padjak dari kaoem kapital jang ada di negeri-negeri Inggris dan sekawannja jang dalam peperangan doenia ini mendapat kemenangan itoe? Apakah kaoem boeroeh dari seloeroeh doenia akan soeka tinggal mendjadi boedaknja kaoem bourgeoisi (kaoem kapital dan kawan-kawannja) dari negeri-negeri jang menang itoe, jaitoe negeri-negeri jang atas namanja perserokatan bangsa-bangsa mengadakan barisan internasional dan armada internasional oentoe merampas dan mentjekek disatoenja tempat dan memberi toeloengan di lamnja tempat, soepaja dengan djalan jang demikian itoe kaoem bourgeoisi bisa mengikat dan merantakan kaoem proleter dengan maksoed menetapkan kekoesaannja seperti sekarang ini? Ataukah kaoem boeroeh akan mendjalankan sendiri oeroesan dalam pergaoelan hidoep, jang soedah roesak dan koesoet itoe, soepaja pergaoelan hidoep itoe bisa diatoer poela dengan dasar socialisma?

Doenia sekarang sakit dan oentoe memendekkan penjakit itoe maka tidak ada lain djalan selain dengan menetapkan peperantaraan dan kekoesaan kaoem Proleter. Maka wadji buja pemerintah dan kekoesaan kaoem proleter jaitoe mentjaboet semoea hak-hak dari kaoem kapital skarang dan mentjaboet doeloe hak-kepoenjaannja atas barang-barang, jang perjoe terpaksa akan penghidoepan menoesia. Pemerintah dari kaoem proleter haroeslah mendjalankan pentjaboetan seroepa ini, karena dengan ichtiar sedemikian ini sadja ketaparan oemoem dapat ditahan dan dikoeerangkannja. Begitoe poen oentoe mentjapkan semoea ketaparan maka segenap ichtiar, perkakas dan kekoetan haroes dipergoetakannja, kewadji ban kerdjakan haroes ditentoeakan dan demikian djoega semoea pendoeoek tidak boleh tidak mesti ada dibawah kekoesaan kerdjakan mengatoer semoeanja. Demikianlah setelah sementara taheen lamannja loeka-loeka jang terdjadi uari peperangan bisa mendjadi semboeh dan baik. Selain dari pada itoe maka menoesia di seloeroeh doenia akan bertambah tinggi pangkatnja, begitoe tinggi, hingga orang sekarang tidak bisa menjangka betapa besar ketinggian itoe.

Pemerintah bangsa seperti dalam djaman sekarang ini doeloe mendjadi tjamboeknja kemadjoean kapital. Akan tetapi pemerintah sekarang ini tidak tjakap lagi memadjoekan kekoetan menoesia dan kekoetan perkakas pembikinan barang, karena dari koerangnja sempoena peratoerannja. Lebih pajah dan soekar lagi lah nasib negeri-negeri ketjil, jang ada dibawah kekoesaannja negeri-negeri besar di Eropa dan di lain-lainnja benoea seperti Amiri.a. Maka negeri-negeri ketjil ini dalam sementara djaman dipandang sebagai pejjahan dari negeri-negeri besar dan dipandang djoega sebagai oeng oentoe pembajaran perloeloengan-perloeloengan dari negeri-negeri besar. Negeri-negeri ketjil itoe terdjadinja seperti batas antara negeri-negeri besar dan dari itoe keadaannja ada tertjepit. Bageimana ketjil poen djoega maka negeri-negeri ketjil itoe mempoenjai radjanja sendiri, mempoenjai tjoeja kaoem modal, mempoenjai djoega kemoerkan seperti negeri-negeri besar sadja dan begitoe poen mereka mempoenjai djoega kedjahatan dilapang politik. Kemerdikaan negeri negeri jang tertjepit itoe tidak seberapa besarnja, karena mereka ada ditengah-tengahnja negeri-negeri besar, jang selaloe bertentangan itoe dan mereka skala-kala

bisa dipeksa memilih pihak dalam pertandingannya negeri-negeri bisar itoe. Timbangan perdamaian dalam negeri-negeri itoe mendjadi kaloet, setelah perang datang. Pada permulaan perang maka Djirman keitah lebih tegeh dari pada moesoehnja dan dari itoelah ia laloe memeksa negeri-negeri ketjil, soepaja toeroet memihak dia dan berlindoeng dibawah sajanja kekoesaan militair Djirman, karena dengan ichtiar seroepa itoe sadja negeri-negeri ketjil bisa selamat dan menoe-loeng dirinja. Setelah Djirman terpoekoel kepalanja, maka kaoem bourgeoisi dari negeri-negeri ketjil itoe bersama-sama dan beroekoenan dengan „socialist“ patriot (socialist jang memihak kaoem kapital) bermain mata dengan Inggeris sekawannja jang menang itoe. Bourgeoisi dari negeri-negeri ketjil dan kaoem socialist patriot itoe bermoea doa dan mengambillah mereka itoe hatinja negeri-negeri jang menang itoe dan mereka menjataken djoega moefaknja dengan programmanja Wilson. Soepaja dengan djalan jang hina itoe bourgeoisi dan socialist-patriot itoe bisa meneroeskan kekoesaannya dalem negeri seperti dalam tempo jang soedah-soedah.

Berbareng-bareng dengan hal-hal jang terseboet, maka bertambahlah banjakknja negeri-negeri ketjil. Dari negerinja Tsar (radja Roesia doeloe) terdjadilah beberapa boeah negeri-negeri ketjil. Beloe sampai terdjadi negeri-negeri ketjil ini, akan tetapi marika sama lainnja soedah berperang-tanding, karena bereboetan batas negeri. Bersama-sama dengan ini maka kaoem Imperialist (kaoem moerka) dari negeri negeri Inggeris sekaliannja mendirikan perserokatan perserokatan negeri-negeri ketjil, jang lama dan baroe, soepaja negeri ketjil-ketjil itoe sa-toe sama lainnja tjerai-betjerai dan dari itoe kekoeatannya mendjadi petjah dan selamanja tinggal lemah dan mendjadi permainanja negeri negeri besar, seperti Inggeris itoe. Sesoadahnja ini maka bangsa-bangsa jang ketjil dan lemah itoe mendjadi tertindas dan diperintah dengan kekerasan dan Rajatnja dibawa kealam kelaparan dan kehinaan. Kaoem Imperialist Inggeris sekawannja tidak habislah perkataannya hendak menoen-djoekkan, bahwa ia berkehendak menghoermatkan kemerdekaan bangsa-bangsa, seperti kaoem Imperialist Djirman dan kawannja. Kaoem Imperialist pihak manapoen djoega menoen-djoekkan dan berkata, bahwa ia meninggikan dan mengindahkan kemerdekaan lain bangsa, sedang kemerdekaan itoe sesoenggoehnja diroesak dan diantjoerkan oelnja, baik di Eropa, baikpoen di lain-lainnja bagian doenia.

Selama kekoesaan kaoem kapital masih tinggal tetap seperti sekarang, moestailah kemerdekaan negeri-negeri ketjil bisa tetap dan tegeh. Jang bisa memberi dan menetapkan kemerdekaan bangsa-bangsa ketjil hanya Revolue dari kaoem Proletar, jaitoe sesoadahnja negeri-negeri jang besar-besar sekarang soedah terpegang oeroesannya oleh kaoem Proletar. Maka pemerintah dan kekoesaan kaoem Proletar itoe lebih loeas daripada kekoesaan dan pemerintah kaoem kapital dari sa'at sekarang ini, karena pemerintah kaoem Proletar itoe memadjoekan kekoean jang perloe bagai penghidoepan, tidak sadja kekoean jang ada di dalam negerinja sendiri, akantetapi djoega kekoean jang ada di loernja negeri. Pemerintah Proletar berkehendak meroekoenan dan mempersatoekan oeroesan negeri bersama-sama dengan lain bangsa sambil berdasar pekerdjaan oemoem. Pemerintah Proletar (pemerintah kaoem boeroeh atau djoega pemerintah Rajat rendah) memperinggikan dan menghoermatkan bangsa-bangsa jang ketjil dan lemah dan memerdikakan djoega marika itoe, soepaja bisa mendjoendjoeng kesopannja sendiri, sedang kemerdekaan jang seroepa ini sekali-kali tidak mengganggoe atau menghalangi oeroesan penghidoepan dan pembikman barang di Eropa dan lain-lainnja bagian doenia, jang karena kekoesaannya pemerintah kaoem boeroeh itoe mendjadi terkempool dalam kekoesaan bersama-sama itoe tadi.

Perang jang baroe sadja laloe boekannja sadja perang oentoek mereboet dan mengoesai tanah djadjahan, akan tetapi perang itoe poen perang jang dilakoekan dengan perteloengan tanah-tanah djadjahan itoe. Beloe pernah terdjadilah dalam peperangan begitoe

banjak orang-orang dari tanah djadjahan dipergoenakan djoega oentoek barisan di Eropa. Bangsa India, bangsa Afrika, bangsa Arab, bangsa Madagascar maka bangsa-bangsa ini semoea toeroet bertempoeh di lapang perang di Eropa dan apakah goenanja toeroet perang itoe? . . . oentoek mereboet haknja jaitoe hak selamalamanja soepaja diperkenankan mendjadi boedak dari Inggeris dan Perantjis. Beloe pernahlah kaoem kapital menoen-djoekkan koerang adjarnja seperti sekarang; beloe pernahlah soal kaoem boedak dari tanah djadjahan ketampak djahatnja seperti sekarang. Dari itoelah laloe tjaboel toeroes-meneroes pemberontakan di tanah djadjahan dan timboel djoega kemarahan revolutionair dari bangsa-bangsa jang tertindas di tanah-tanah djadjahan itoe. Di Eropa pemberontakan jang menoe-pahkan darah di Irland menoen-djoekkan, bahwa Irland itoe negeri jang tertindas dan tindasan ini terasa djoega oleh Rajatnja. Di Madagascar, di Annam dan lain lainnja negeri, maka barisan-barisan dari negeri republiknja kaoem kapital sering-sering memboebarkan pemberontakan dari kaoem boedak di tanah-tanah djadjahan itoe. Di India Inggeris gerakan revolutionair dalam waktoe satoe hari sadja tidak bisa diberentikan. Dalam masa jang terachir ini pemogokan dari kaoem boeroeh di benoea Asia, jaitoe pemogokan jang teramat kerasnja. Pemerintah dari Britania besar (Inggris) mendjawab pemogokan itoe dengan soera dan kekoean atannja automobel wadja ada di kota Bombaj.

Demikianlah so'al djadjahan seloeroehnja tidak ditetapkan di medja idjau dari kongres kaoem diplomat di Paris, akantetapi so'al djadjahan itoe dimadjoekan dan dibitjarakan djoega dalam tanah djadjahan itoe sendiri. Programma dari Wilson, president Amerika Sarekat jang hendak memberi kemerdekaan kepada segala bangsa, maka programa itoe tidak hendak merobah sesoetoe apa hal nasib bangsa-bangsa jang ada di tanah djadjahan itoe. Sebaik-baiknja programma dari Wilson itoe hanya mengganti toetoeonja keboedakan, sedang keboedakannya sendiri sekali-kali tidak dimaksoedkan hendak ditjaboet. Kemerdikaan tanah-tanah djadjahan hanya bisa terdapat, apabila kaoem boeroeh dari negeri-negeri jang besar di Eropa dan Amerika bisa mereboet kemerdikannya. Kaoem boeroeh dan kaoem tari dari Annam, Algaria, Benggala dan djoega dari Persia dan Armenia baroelah bisa mendapat penghidoepan merdika, apabila kaoem boeroeh di Inggeris dan Perantjis bisa mendjatoekkan kekoesaannya toean toean Lloyd George dan Clemenceau dan mereboet kekoesaannya negeri sampai ada di dalam tangannya sendiri. Di tanah-tanah djadjahan jang telah madjoe, maka pertandingan kaoem boedak kepada kaoem penindas tidak lagi berdasar kemerdekaan bangsa, seperti jang soedah-soedah, akan tetapi pertandingan itoe djoega social, jaitoe dengan maksoed memperbaiki peratoeran negeri. Apabila Eropa, jang ada dibawah kekoesaannya kaoem kapital itoe memaksa tanah-tanah jang terbelakang soepaja toeroet djoega memeloek kemadjoean kapitalisme begitoe djoega, Eropa jang berdasar socialist itoe kelak akan memerdikakan tanah tanah djadjahan dan memberi perteloengan kepadanja oentoek memadjoekan kepandaianja teknik 1) dan kepandaianja batin. Dengan lakoe jang demikian ini nanti orang bisa memoedahkan gantinja doenia kapital mendjadi doenia socialisma.

Kaoem boedak dari djadjahan Afrika dan Asia!! Datangnja sa'at kekoesaan dari kaoem Proletar di Eropa akan membawa djoega kemerdekaan bagai kamoe semoeanja!!!

1) kepandaian membikin barang barang keperluan.

## Kaoem Penjari-deradjat dan Communisma.

Golongannja orang-orang jang beroesaha mendjoendjoeng dirinja mendjadi radja dengan memakai „Islam“ sebagai sendjata, soepaja gampang merika itoe mempenoehi nafsoenja mereboet kemoelaaan doenia dengan djalan menindas dan mengisap orang banjak, soedah

mendjadi amat terperandjat, sedjak di dengar olehnja beginsel-program dari derde Intentionale di Moskou, sebagaimana terseboet dalam *het Vrije Woord* pada 20 Nov. '20 itoe. Inilah boekan soeatoe perkara jang mengherankan, karena satoe dari pada beginsel-program itoe akan bisa mendjadikan sebab mati pengidoepannja.

Melawan *pan-Islamisme*, jaitoe soeatoe stelling jang soedah ditarik mendjadi *ichtiar* dalam Communisme boeat melepaskan doenia dari pada tindasan dan perboeatan sawenang-wenang.

Hal ini oleh kaoem pentjahari-kemoeliaan dan kekajaan terseboet soedah dilawan sekeras-kerasnja. Merika itoe memoekoel bende di mana-mana menerangkan pada orang banjak bahwa melawan *pan-Islamisme* berarti melawan Islam. Sebab itoe diperingatkan olehnja kepada orang banjak dengan tereakan „Awat“, soepaja kaoem Islam mendjaga djangan sampai komunisme itoe masoek dalam toeboehnja.

Soearanja kaoem pentjahari-moelia dan oentoeng ini tidak poela perloe kita lawan, karena dalam *Saeara-Rajjat* jang laloe hal ini telah kita terangkan dengan loeas. Lagi kita poen pertjaja bahwa *sesat dan benar* ada tempatnja sendiri-sendiri. Orang banjak akan mengetahoei serta merasai *sesat dan benar* ini dari pada djalannja perhoeboengan-bersama.

Kepentingannja pergaolan-hidoep tidak bisa diavoer oleh satoe-doea orang jang takoet pada tjita-tjita *hidoep-bersama, hak-bersama*, tetapi malah akan mendjadi binasa karena satoe doea orang pentjari oentoeng itoe.

Walau begimana keras sekalipoen kaoem pentjahari oentoeng terseboet menjesatkan fikiran Rajjat dengan djalan *memoekoel bende* bahwa *communisme* itoe pengroesak *Islamisme*, tetapi perboeatan-tipoen itoe akan bisa difikir dan dirasa oleh orang banjak jang memang sesoenggoeh-soenggoehnja soedah amat boetoe sekali kepada persamaan dalam semoea perkara itoe.

Orang-orang Islam tidak bisa disesatkan fikirannja, dengan memoekoel bende bahwa *communisme* itoe pengroesak *Islamisme*, karena dalam kalangan Islam sendiri soedah amat terasa sakitnja *tindasan* dan sewenang-wenang itoe. Kesakitan jang soedah tiada dapat tertahan lagi inilah memberi kejakinan pada orang banjak, bahwa *communisme* itoe tiada mempoenjai maksoed lain, ketjoeali dari pada soeatoe *ichtiar* jang menoendjoekkan tjaranja mereboet kemerdekaan dan keselamatan oemoem.

Communisme tjoea tahoe bahwa diantero doenia soedah penoeh *kemeskinan* jaitoe sifat jang meroesak kemerdekaan oemoem lahir batin.

Mengilangkan kemeskinan inilah jang teroetama mendjadi kewadajiban *communisme*, dengan tiada memperdoelikan kemeskinan ini timboel di tanah merah, tanah poeth, tanah hitam, tanah koening dan lain-lainnja. Begitoe djoega *communisme* akan melawan semoea sifat dan perboeatan jang bisa mendjadikan sebab timboelnja kemeskinan itoe dan djoega tiada dengan memferdoelikan sifat dan perboeatan itoe timboel di tanah-tanah jang mengalir darah begimana djoegapoen warnanja.

Beralasan ini, maka dalam kalangan Islam jang soedah penoeh kesakitan lantaran *tindasan* dan sewenang-wenang itoe nistjajalah akan terpaksa memakai *communisme* sebagai *sendjata* akan melepaskan *tindasan* dan perboeatan sewenang-wenang itoe dari kalangan nja.

Hal ini boleh dilihat kebenarannja apabila orang soeka mengerti bahwa pada masa ini Sovjet-Rusland (pemerintahan kaoem bolsjewiki atau communist) soedah bersahabatan dengan beberapa milioen orang Islam.

Congresnja Rajjat benoea Timoer jang diadakan di Bakoe, jaitoe soeatoe kongres jang teristemewa terdiri atas hampir semoea kaoem Islam, telah bersoempoeah akan mandjalanken *perang soetji* melawan imperialisme laggris, dengan bekerdja bersama-sama dengan Sovjet Rusland.

Tetapi dalam perkara ini fihak communist menjatakan dengan terang, bahwa dia empoenja *toeloengan* kepada kaoem Islam itoe tidak berarti *toeloengan* kepada kija-hi-kijahi, radja-radja dan lain-lainnja jang akan memakai

lgama-Islam, oentoek menjampaikan nafsoenja tetapi jalah *toeloengan* boeat mereboet *kemardikadnnya* Rajjat Islam.

Demikianlah tentoe akan njata bagi orang banjak, bahwa *communisme* itoe boekan *sateroe* dan djoega boekan *sahabatnja* sekalian igama, tetapi ia perloe sekali dipake oleh semoea bangsa jang menoentoet agama apa djoega. *Communisme* tjoea soeatoe ilmoe (pengatahoean) jang menoendjoekkan *ichtiar*, bagaimana djalannja mereboet kemerdekaan dan keselamatan doenia.

Inilah sebabnja maka kita tida pertjaja, bahwa saudara Fachroedin bisa menjoeroeh ketawa dan bersoerak-soerak pada orang-orang jang peroetnja laper dan lehernja ditjekek. Kita berani totohan, orang-orang itoe tentoe bengok-bengok (schreeuwen) Ajo betah betahan.

## Propaganda Socialisme di Japan.

Meskipun dibikin soesah dan dihalangi, tetapi kaoem socialist di Djepang senantiasa beroesaha menoeraskan djalannja propaganda. Kabar-kabar di bawah ini ada menoendjoekkan bagaimana soesah kaoem socialist di Djepang itoe akan menanamkan tjita-tjitanja.

Di dalam boelan November jl., kaoem socialist di Tokio telah mengatoer satoe tentoonstelling dari gambar-gambar schilderijen dan teekeningen, wandspreuken dan sair-sair jang terbikin oleh kaoem socialisten. Politie dalam iboe kota telah diberitahoe tentang hal ini, jang mana laloe mengirim beberapa ambtenaar tinggi ke tentoonstelling itoe oentoek membikin pemeriksa'an. Maka hal ini kedjadian dalam 5 djam lamanja dan boehnja pemeriksa'an ini jaitoe 29 barang-barang, diantara mana sair-sair, penteekeningen dan soerat-soerat telah di rampasnja. Di antara orang-orang pengirimnja barang-barang itoe jalah Mej. Sokai dan Osugi. Yamakawa dan lain-lainnja.

Beberapa hari kamoedian, datang poela politie dalam tentoonstelling itoe dan beroesaha boeat merampas semoea barang jang dipertoendjoekkannja, dengan beralasan bahwa barang-barang itoe bisa memadjoekan hal bagi meroesak ketertiban oemoem. Kaoem socialisten telah membikin protest atas perboeatan ini. Dan sekarang adalah keniatan akan memadjoekan pengadocan mendakwa, bahwa politie telah melakoekan perampasan dengan djalan paksa'an itoe.

## Ketakoetan politie.

Walau dengan amat tegoe sekali poen dioesahkan oleh kaoem pemerintah oentoek membikin lembek actie socialine itoe, tetapi dengan tiada mengitoeng ketjajian telah dioesahkan djoega oentoek mendirikan partij socialisten. Penjebaran soerat-soerat propaganda poen teroes-meroes dilakoekannja. Menoeroet berita soerat kabar, maka kaoem socialist telah hiboe beroesaha mengatoer persediaan boeat mendjalankan propaganda dengan bekerdja bersama-sama dengan beberapa kaoem redicaal bangsa Korea dan China.

Dalam satoe daripada gedoeng Keizerlijke Universiteit telah dibikin satoe vergadering rahasia, di mana Sahai, pemimpin kaoem socialist, dengan anaknja perempuan, Istikwa dan 14 orang bangsa Djepang lainnja, beberapa orang Korea dan China, ada berhadli. Menoeroet berita politie, maka telah dibitjarakan keniatan boeat mendirikan propogandacentra di Siberie dan China, di mana orang bisa lebih mendapat kemerdekaan pergerakan. Politie telah berdjaga-djaga dan bermaksoed oentoek membinasakan keniatan jang demikian itoe.

## Hasil pendjoelan brochures.

Di Osaka telah diboeka soeatoe hari-pendjoelan „Brochure“ socialisme. Dalam ini hal politie tida begitoe perdoeli, barangkali sebab demonstratie itoe hampir tidak diketahoei. Tetapi meskipun keras oesaha oesaha kaoem socialisten boeat ambil bagian dalam actie itoe, tiada djoega lebih dari 80 bidji brochure jang dapet terdjoeal. Pada masa liwat tengah hari be-

berapa kaeom socialist telah berkoempoel ada di Tennoijpark, dengan memegang bendera merah ketjil dan doea katn merah besar di mana ada tertoealis „Socialistische brochure dag“. Arata, satoe dari pada pemimpin telah berpidato dan disitoe beberapa boekoe dan brochure telah bisa terdjoel.

Brochure: „Doenia sekarang dan nasib orang „Perampoean“ bisa mendapat banjak tempat, tetapi „Marxisme dan kaeom boeroeh“, tiada bisa mendapat pembeli.

Djoega di lain-lain tempat dalam kota telah dioesahkan boeat mendjoel lectuur, tetapi oesaha ini sedikitlah hatsilnja.

### Hari-propaganda di Tokyo.

Dengan doea maksoed boeat dapat mendjalankan propaganda dan menghimpoean orang akan goenanja rapat-pendirian daripada partii-socialist, maka beberapa kaeom socialist di Tokyo telah mengadakan hari-pendjoelan brochure.

Sekawan kaeom socialist jang telah moelai mendjoel soerat-soerat socialisme, telah diperintah oleh politie boeat memberhentikan pendjoelan itoe. Segolongan socialist poela, jang berboeat demikian djoega, di lain tempat dalam kota, tiadalah memperdoelikan larangan-nja politie. Sebab itoe, maka merika itoe laloe dibawa ke politie-bureau di mana marika telah didengar atoe-rannja. Satoe daripada merika jang telah diperiksa itoe ada terdapat doea orang perempoean jaitoe Mej. Sakai dan mevr. Yamaraki, isterinja seorang advocaat kaeom socialist.

Beralas kabar-kabar ini, njatalah bahwa socialisme itoe, meskipoen dengan pelahan, telah bisa masoek di Djepang.

### Angin Socialisme.

Walau bagaimana keras sekalipoen kaeom oewang mengalangi itoe-nja angin socialisme, tetapi tiadalah oesaha itoe terjapat maksoednja. Di tanah-tanah djadjah Britsch Indie ternjatalah kekoeatan menegah madjoenja angin Socialisme itoe tidak menjoekoepi dan sekarang ini angin itoe telah dapat menjoemboehkan bidji jang akan bergoena boeahnja bagi keslametan Ra'jat di benoea itoe. Berita telegram jang achir-achir ini menerangkan beberapa hal jang penting, diantaranya jaitoe tentang hal kemenangannja fihak kommunist dalam negeri terseboet. Sjah Perzie telah toeroen dari singasananja dan pergi kelain tempat perloe melindoengkan diri daripada serangan fihak penolong Ra'jat. Oentoenglah kaeom kommunisten itoe telah dapat mereboet pimpinan peratoeran dalam negeri.

Tjahaja socialisme makin hari makin loes memantjari benoea Timor, dan sekarang ini telah masoek di tanah Djepang.

Dari hari ke hari tiadalah berhenti kaeom socialist di Djepang beroesaha goena menanam bidji *ilmoe keselamatan* itoe di kalangan Ra'jat dan walau keras oesaha Negeri boeat menegahnja, sia sialah adanja. Pergerakan socialisme di Djepang boekan sadja dilakoekan oleh fihak laki-laki, perampoean poen tiada ketinggalan dan diantaranya terdapat djoega beberapa banjak kaeom terpeladjar.

Inilah satoe tanda, bahwa djaman keselamatan soedah berdiri di moeka pintoe.

Kaeom proletariers di seantero negeri, tetapkanlah haloeanmoe dan berboeatlah kamoe bersama-sama oentoek mereboet keselamatan doenia.

### Kita poenja djago lid volksraad.

Kongres loear biasa dari kita poenja perhimpoean, jang diadakan dalam boelan Desember, memoeoeskan kawan kita Stam, jang kiranja bisa doedoek bersidang di medan Volksraad. Pada itoe wektoe kita orang mengetahoei djoega, bahwa kawan Stam moehoen verlof oentoek pergi ke negeri Belanda, akantetapi kita doeloe tidak mengetahoei, kapantah verlof itoe

bisa diberikan kepadanya. Selain daripada itoe kita doeloe mengira, bahwa setelah kiranja ia diangkat mendjadi lid dari Volksraad ia bisa djoega meninggalkan India delapan boelan lamanja sambil tidak meletakkan djabatannja lid itoe. Akantetapi sekarang kita mendjadi terkedjoet, karena sekoenjoeng-koenjoeng kita mendapat kabar, bahwa kawan kita Stam hendak pergi dengan kapal Riouw ke negeri Belanda, jaitoe pada permoelaan boelan Februari.

Bestuur Harian membitjarakan hal ini di vergaderingnja jang terachir ini dan memoeoeskan, bahwa kita orang haroes menoeendjoek lainnja djago. Kita orang haroes mendjaga, djangan sampai pemerintah bisa berkata demikian; „Kita orang soeka djoega mengangkat seorang kommunist mendjadi lid dari Volksraad, akantetapi kaeom kommunisten sendiri tidak soeka menoeendjoekkan djagonja.“

Boeat menoeendjoek djago ini, pada persangkaan kita orang tidak perloe diadakan kongres lagi atau mengadakan referandum, karena orang-orang jang kiranja bisa diangkat mendjadi lid Volksraad itoe ketjil sekali oemoelahnja.

Oleh karena itoe Bestuur Harian menoeendjoekkan sendiri djago itoe. Djago kita sekarang jaitoe kawan Baars.

Djika kiranja ada kawan-kawan jang tidak setoedjoe dengan djago kita sekarang ini, diharapih menjatakan pikirannja itoe kepada Bestuur Harian dan alasan-alasannja itoe sigeralah akan dimoeat dalam orgaan. Djika dipandang penting sekali, akan diminta djoega perasaan semoea lid. Akantetapi haroes djoega diperhatikan, bahwa sekarang itoe hanjalah hal orang jang kita djagokan, haroes dibitjarakan dan boekan hal pemilihan boeat volksraad itoe.

Secretaris,

P. K. I.

N. B. Tanggal 7 ini boelan Stam telah berangkat. Red.

### Bajang-bajangnja Pemerintah Sovjet.

Mengingat gerakan kaeom communist di Beiren itoe, njatalah, bahwa kemaean kepada berdirinja pemerintahan Sovjet itoe telah terbajang-bajang didalam dadanja tiap-tiap orang di seanteronja benoea Duitschland.

Inilah boekan perboeatan poera-poera sebagai jang dikatakan dalam soerat-soerat kabar, reactie tetapi memang terdjadi benar-benar lantaran kejakinan.

Didoenia soedah lama communisme membangoenbangoenkan fikiran orang, dan hal ini tertampak makin mendjadi keras sedjak terdjadi perang besar di Europa. Orang soedah tidak bisa menahan kesabaran, karena beratnja kesoeakaran jang ditangoengnja itoe. Kaeom communist di Europa soedah njata dengan perhitoe-ngannja, bahwa apabila tiada sekarang dioesahkan dengan keras akan merobah sifatnja pergaoelan hidoep, nistjalalah kelak kemoedian doenia akan tertoeptoept sama sekali oleh bandjir darah karena perang jang di bangoenkan oleh orang-orang fihak modal jang sekarang ini memegang pimpinan dalam pergaoelan hidoep.

Selama doenia masih mementingkan kapitalisme, doenia tidak dapat berhindar dari bahaya dan bahaya inipun senantiasa mendjadi besar jang achirnja akan meroesakkan seanteronja keselamatan menoesia di dalam doenia.

Dengan gerakan communisme di Beiren itoe, bolehlah ra'jat diantero doenia bertepoek tangan, karena bidji Sovjet telah mendjangkit dari Rusiand ke Duitschland. Apakah nanti Frankrijk, Engeland, Oostenrijk dan lain-lainnja akan meniroe djoega gerakan di Beiren itoe? Inilah tentoe sadja. Dan boekannja meniroe, tapi soedah diharapkan moela-moela.

### Di bawah pelita merah.

SENANG HATI. Soedah sementara kali diwartakan dari Paris, bahwa Lenin, president dari Republik Sovjet, mendapat sakit saraf atau gila, jang menjebakkan sakitnja itoe ja'ni pelemparan bom atas djiwanja.

Kabar ini dengan senang hati dikoetip oleh soerat-soerat kabar dari kaoem poetih disini, karena pada persangkaannya, hidoep dan matinja pemerintah kaoem Kromo di Roesia itoe tergantoeng dari orang satoe, Lenin, sadja.

Apabila kita memikirkan kabar itoe dengan pikiran djernih, maka mendjadi heranlah kita orang, karena kabar itoe tidak datang dari pemerintah Bolshewik sendiri. Bagaimanakah orang di Paris jang begitoe djaoeh dari Roesia bisa mengetahoei hal-hal jang terdjadi di Republik Ra'jat itoe? Dalam tahoen 1919 ketika Lenin dibom, maka kaoem Bolshewiki sendiri jang memberi warta tentang itoe hal. Dan mengapakah kaoem Bolshewiki itoe sekarang menoetoepek kabaran itoe, apabi'a pelemparan bom itoe memang terdjadi?

Bahwa kabar dari Paris terseboet itoe soenggoeh bohong, itoealah terboekti karena Reuter (maatschappij telegram) tidak mewartakan hal itoe, sedang Reuter itoe telah terkenal soekannya main bohong.

Maka maksoed perkabaran djoesta itoe tidak lain, soepaja kaoem spekulant, jaitoe orang-orang jang berdjoeal-beli aandeel-aandeel dari salah satoenja maatschappij bisa mendjoeal aandeel itoe dengan harga tinggi. Kekoeatan kaoem Bolshewik selaloe menggodok keselamatan kaoem kapital dan mengantjam penghidoeannya. Selama pemerintah kaoem Bolshewik itoe tinggal hidoep, tentoealah harga effect di maatschappij-maatschappij tinggal rendah, karena kaoem Bolshewiki itoe selaloe mengantjam kantongnja. Akantetapi apabila kaoem Bolshewiki itoe dapat didjatoehkan, nisjajalah aandeel-aandeel dan effect itoe bisa menaik harganja.

Semoea kabar jang mengharap djatoehnja pemerintah Bolshewik itoe maksoednja tidak lain, jaitoe meninggikan harganja aandeel dan effect, soepaja soedagar effect ini bisa mendapat keoentoengan jang sebesar-besarnya.

**MENABOER-BENIH KOMMUNISME.** Moelai tanggal 10 ini boelan P. K. I. afdeeling Semarang moelai mengadakan cursusvergadering, jaitoe oentoek memberi pengertian kepada sekalian soedara tentang kemadjoean kapitalisma, dan tentang hal hal jang terdjadi dalam pergaoelan hidoep sekarang ini, soepaja dengan djalan jang seroepa itoe sekalian soedara bisa mengerti jatin, apakah jang akan didapat olehnja, apabila kita orang tidak sekarang moelai bekerdja bergerak koeat. Hanjalah apabila sekalian soedara mengetahoei, bahwa kemeskinan sekarang itoe bertambah keras madjoenja dan kesoeokaran menimpa bertambah banjak dari menoesia, maka pergerakan disini akan bertambah koeatnja.

Dengan pengertian dan djoega dengan ketetapan hati, maka maksoed kita bisa didapat.

**HARoes DIPOEDJI.** Sk. PLANTER, jaitoe organ dari kaoem assistent di Deli, mewartakan, bahwa ada seorang assistent jang telah berkawin dan tiga orang assistent lainnja di Anggoli di Tapanoeli dilepas dari pekerdjaannya, karena mereka itoe tidak soeka diseroeh memoekeol kaoem koeli atas nama administrateur onderneming terseboet.

Kami memoedji sekali ketiakoean toean-toean assistent ini. Dengan assistent jang demikian itoe, maka kebentjiaan bangsa di India omi lambat laen bisa koerang dan kebentjiaan bangsa itoe bisa berganti mendjadi kebentjiaan pangkat. Apabila kaoem assistent semoea berkelakoean seroepa assistent di atas itoe dan begitoe djoega kaoem boeroeh bangsa Belanda berkelakoean sedemikian djoega, bolehlah diharap pertandingan kaoem boeroeh di India sini berdasar koeat benar dan berdoeanja pihak akan mendapat selamat djoega.

Soedara kita toean Krediet, president dari kaoem assistent di Deli sikapnja hendak memihak kaoem boeroeh Boemipoetera, maka ia mendjadi dilepas dari djabatannya voorzitter, karena sikapnja dipandang tidak baik oleh sebagian besar kaoem assistent di sana. Akantetapi sekarang perasaan soedara Krediet itoe soedah moelai berboeah. Sjoekoerlah!!! Red.

**DISERANG KOELI.** Assistent Dekker dari onderneming Dolok Manoe telah diserang oleh doea orang koeli Djawa. Ia dilempari dengan parit dan dipoekeoli dengan potongan kajoeh. Sebabnja penjerangan ini ja'ni assistent itoe mendjalankan peperiksaan jang terlaloe kerasnja. Inilah tidak lain hanja boeahnja perboeatan assistent jang tidak manis itoe. Karena dari adanja perboeatan jang demikian itoe, maka kebentjiaan dari kaoem koeli kepada kaoem assistent terlaloealah kerasnja dan semoea perboeatan dari kaoem assistent itoe dipandang dengan tjemoeroean oleh kaoem koeli. Oleh karena itoe kami meninggikan dan menghoermatkan sekali perboeatan assistent-assistent jang di lepas di atas jang begitoe berani meninggikan kemoesiaannya daripada belandjanja. Red.

**HENDAK MENGOEATKAN.** Orang mendengar warta, bahwa bestuur dari Assistentenbond mengadakan weerstandkas (kas perlawanan) bagai sekalian lid-lidja. Djoemlah weerstandskas ini ditetapkan satoe djoeta roepiah. Toean Vijfbrief berangkat ke Deli oentoek kmbikin propaganda tentang ini hal.

Maka penting sekalian kaoem assistent mempoenjai kas perlawanan itoe. Sebagaimana diatas telah terdjadi, maka kaoem assistent selaloe terantjam sadja hidoepnja. Apabila tidak terantjam oleh kaoem koeli, maka ia jerantjam oleh kaoem madjikan. Kaoem assistent jang hendak bermoealia hati dapat dilepas dari pekerdjaannya, hingga peratoeran kerdja di Deli itoe hanja mendidik orang baik soepaja mendjadi binatang.

Apabila kas perlawanan itoe bisa terdjadi dan kas bisa koeat, maka tidak ada halanganlah bagai kaoem assistent oentoek melawaa perboeatan kaoem madjikan jang hendak berboeot djahat. Koeatnja kas perlawanan itoe bisa menanam keberanian dalam sanoebari kaoem assistent dan ia tidak soeka mendjadi perkakas oentoek menendang kaoem koeli lagi seperti jang soedah-soedah.

Dari itoe maka koeatnja kas perlawanan itoe bisa djoega toeroet membikin baik nasibnja kaoem koeli di Deli. Nasib koeli di Deli sampai sekarang begitoe dijelek, karena kaoem assistent soeka dipakal sebagai perkakas dari kaoem maujikan. Kaoem assistent bisa dipergoenakan oentoek pekerdjaan jang hina itoe, karena kaoem assistent merasa dirinja lemah dan tidak bisa melawan sewenang-wenangnja kaoem kapital jang mengepalai-onderneming itoe.

**ROESOEHJA DOENIA KAPITAL.** Bahwa doenia kapital tidak bisa mengatoer lagi negerinja sendiri, itoealah ternjata sekali dari adanja kekoesoetan dalam doenia perniagaan sekarang. Di Amerika sekarang ada kira-kira empat djoeta kaoem boeroeh mendjadi terlepas dari pekerdjaannya, karena kaoem kapital tidak bisa memberi pekerdjaan lagi kepadanja. Begitoe poen di Inggris ada beratoes-ratoes riboe kaoem boeroeh jang kehilangan pekerdjaannya. Ini semoea soeatoe tanda bahwa peratoeran dari kaoem kapital sekarang ini boekannya peratoeran lagi bagai segenapnja menoesia, karena tiap-tiap kemadjoean dari doenia kapital itoe haroes memoeikin korban.

Oleh karena itoe tidak ada salahnjalah jang kaoem boeroeh memoendjoekkan tidak sanangnja dengan peratoeran negeri sekarang. Di mana-mana doenia kaoem boeroeh masih terantjang. Gelombang revolusionair tinggal menggojang-gojangkan doenia kerdja sekarang. Di bawah ini kami mengoetipkan hal-hal jang terdjadi di Djerman di Afrika Selatan:

#### Kaoem sekerdja tambang.

Berita kawat Aneta dari Pretoria pada 7 ini boelan menerangkan, bahwa di Rand telah terdjadi krisis jang amat keras daripada peroesahaan, karena kaoem sekerdja tambang di Langlaagte telah mogok bekerdja. Penggokan ini disebabkan daripada permintaan tempat boeat tidoer, tidak dikabolekannya. Di lain tempat telah terdjadi djoega pemogokan kaoem sekerdja tambang jang hoem lantaran memoendjoekkan setoedjoeh-hatinja. Semoea tambang dari Springfontein sampai pada

Randfontein sekarang ini telah berhenti belaka. Perhimpunannya kaoem machinist kira-kira akan tertarik djoega dalam gerakan pemogokan itoe. Itoelah ada satoe oesaha daripada kaoem revolutionair oentoek dapat menimboelkan pemogokan dalam seanteronja daerah tanah tambang pada malam sebelomnja pilihan.

#### Kaoem communist di Beieren.

Menoeroet jang terberita dalam soerat kabar *Freiheit*, maka kaoem communist di Beieren telah mengharap keras akan soepaja diadakan revolucie dan pendiriannja soeatoe pemerintah-sovjet. Pemerintah ini wadjiblah berserikat dengan Rusland boeat bersama-sama melawan kepada Entente.

#### Warta-Administratie.

Berhoebong dengan keada'an kekoeatannja drukkerij SINAR-DJAWA jaitoe drukkerij jang mentjetak SOEARA RA'JAT ini, maka moelai sekarang seteroesnja, SOEARA RA'JAT akan diterbitkan pada tanggal 10 dan 20 dari tiap-tiap boelan.

Dari sebab sekarang ini oeroesan pekerdja'an telah hampir baik kembali, sehingga SOEARA-RA'JAT bisa diharap tetap terbit pada masa kemestiannja, maka kami mengharap dengan hormat kepada toean-toean langganan akan tetap menjokong berdirinja SOEARA RA'JAT itoe dengan djalan setija membayar oeng harga langganan. Alangkah besar pahalannya kelak, apa bila SOEARA-RA'JAT ini akan dapat hidoep soeboer teroes-meneroes dan oemoem mendjadi batjaan sebagian besar kaoem kita, karena, sebagaimana toean-toean tahoe, tjoema SOEARA-RA'JALAH soerat kabar Communistisch bahasa Melajoe jang terbit dipangkoan kita.

Dan soepaja Soeara Ra'jat ini betoel-betoel bisa mendjadi penjoeloeh jang teroetama bagi Ra'jat, maka oleh kaoem Redactie akan senentiasa dioesahkan, soepaja toelisan dalam Soeara Ra'jat selamanja bergoena bagi orang banjak.

Communisme, jaitoe soeatoe ilmoe pengatahoean jang menoendjoekkan djalannja-mentjari keselamatan doenia akan senentiasa dimadjoekan kemoeka sebagai perkara jang terpenting. Begitoe djoega djalannja politik dan economic tiada djoega akan ditinggalkan.

Dengan seroan kami ini, bolehlah kami mempertjaja, bahwa dengan bantoean Ra'jat, teroetama poela bantoean toean-toean langganan jang soedah ada sekarang ini, Soeara-Ra'jat akan boleh mendjadi penoendjoek djalan ke padang keselamatan doenia.

Moelai sekarang ini nomernja toean-toean langganan dalam kami poenja boekoe administratie tertoele djoega diatas adresband jang boeat menghrinker S. R. Dari itoe kami harap, soepaja dikja toean-toean kirim postwissel, soerat-soerat d.l.l. kepada kami soepaja tertoele djoega nomer itoe diatasnja.

Bagi toean-toean langganan lama, maka kami harap djoega djanganlah dipakai nomer lama, pakallah nomer baroe itoe sadja.

Wassalam Adm.

Redactie & Administratie  
SOEARA-RA'JAT

p. f.

1-1-2472.

### ADVERTENTIE.

## Darah Soetan Lembang

Alam Pajacombo (Sumatra)

Importers & Ekporters Marchant

AND COMMISSION AGENT.

Kehoentongan dipoengot paling tipis. Sijapa toean-toean jang maoe dagangan barang hoctan seperti jang terseboet di bawah ini:

Tembacau, Gambir, Kopi soelat dan lain. Djoega kami ada sedia Choloe oentoek bikin Renda, Ram voor Senger Sepit voor Koemis moeka. Mintaklah tjonto dengan menjertakan jang lebih dahoele.

Menoenggoe pesanan dengan hormat.

## Awas Saudara! Awas Apa!!

Batik toeroen harga,

PESENLAH PADA

Batik Handel „SALEH JAHJA“

PEKALONGAN.

Ada berniaga batik PEKALONGAN, SOLO en DJOC-JA matjem-matjem kleur, haloes en kasar, dari à f 2.— sampai f 25.— per potong, pesenan dikirim dengan REMBOURS. Batik jang tidak lakoe, selamanja boleh mintak toekar lain matjem asal tidak roesak, zonder dipotong apa-apa. Kalau kirim oeng lebih doeloe dapat onkost vrij.

Langganan jang setia bisa dapet Crediet.

Memoedjikan dengan hormat.

### SILOENGGANG WEEFSELS.

Tafelkleed met goud.	f 10.—	f 12.50	f 15.—
Tafelloopers	f 3.—	f 4.—	f 5.—
Idem (met brd. rand).	f 4.—	f 5.50	f 6.50
Theekleed	f 4.50	f 5.50	f 6.50
Theewarmer	f 4.—	f 5.—	f 6.—
Kussen	f 3.25	f 4.50	f 5.50
Tasch	f 3.—	f 4.—	f 5.—
Stoffen	f 1.50	f 2.—	f 2.50
Pantofels	f 3.—	f 4.—	f 5.50
Beddebandje	f 3.50	f 4.50	f 5.50 een p.
Kain tembok	f 20.—	f 25.—	f 30.—
Sarongs	f 14.50	f 17.50	f 20.—
Sarongs kepala poetjoek	f 22.50	f 25.—	f 30.—
Toetoepp kaki	f 3.—	f 3.50	f 5.—
Vingerglazenkleedjes	f 3.50	f 4.50	f 6.— p. doz.
Kepala seperi	f 25.—	f 30.—	f 35.—
Sarongs met zijde	f 13.50	f 15.—	f 20.—
Sarongs kepala poetjoek	f 17.50	f 22.50	f 25.—
Toetoepp bakki	f 2.50	f 3.—	f 4.—
Angkin	f 2.50	f 3.—	f 4.—
Slendang auto	f 6.50	f 8.—	f 10.—
Bekal djas dari mastoeli	f 17.50	f 22.50	f 25.—
Kebaja perampoean	f 7.50	f 10.—	f 12.50
Sarong tjorak Palembang	f 15.—	f 20.—	f 25.—
Idem Samarinda	f 15.—	f 20.—	f 25.—
Serbet makan	f 7.50	f 10.—	f 12.50 p. doz.
Tafelkleed dari benang bola	f 5.—	f 6.50	f 7.50
Thee tafelkleed	f 2.—	f 2.50	f 4.—
Tafelloopers	f 1.75	f 2.25	f 3.25
Kussen	f 1.75	f 2.25	f 3.—
Kepala seperi	f 6.50	f 8.—	f 10.—
Sorban Hadjie	f 6.50	f 7.50	f 10.—
Kain selimoet tidoer	f 9.—	f 11.—	f 12.50
Selendang gendong anak	f 4.50	f 5.50	f 7.—
Serbet makan	f 5.50	f 6.50	f 7.50 p. doz.
Andoek kekoedoeng	f 2.25	f 3.75	f 5.—
Sarong bantal tidoer	f 2.50	f 3.—	f 4.50
Tapelak medja makan	f 10.—	f 12.—	f 14.50
Bekal djas	f 12.—	f 15.—	f 17.50
Kain pintoe dari benang biasa	f 17.50	f 25.—	f 30.—
Bangkoeng ikat pinggang pr.	f 3.50	f 4.50	f 6.—
Selendang gendong anak dari ben.	f 2.50	f 3.50	f 4.50
Sarong bantal dari benang	f 1.50	f 2.—	f 2.50
Tapelak medja boendar benang	f 3.50	f 4.50	f 5.50
Kain mandi dari benang	f 1.—	f 1.50	f 2.—
Sarong per.	f 4.50	f 6.50	f 7.50
Serbet makan	f 4.50	f 6.—	f 7.50 p. doz.
Kebaja pr.	f 3.50	f 4.50	f 5.50
Groote katoenen tafelkleed	f 7.50	f 9.50	f 12.—

Segala barang-barang jang terseboet diatas ini bisa ditjoetti (menatoe) saban-saban-hari.

Menoenggoe pesanan dengan hormat:

NOERSIA BINTI RADJASAMPONO & Co.

die Siloenggang S. W. K.